Autoservisní speciální nářadí – aretace řetězových rozvodů

Sada pro aretaci rozvodového řetězu CITROËN / PEUGEOT / MINI 1.4 VTi a 1.6 THP (N12 / N14 / EP3 / EP6)

Model: GE1222_G02864 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální aretační sada GEKO G02864 je určena pro montáž, demontáž a kontrolu časování řetězových rozvodů zážehových motorů řady Prince 1.4 VTi (EP3 / 8FS) a 1.6 VTi / 1.6 THP Turbo (EP6, EP6DT, EP6DTS / 5FW, 5FX, 5FT) vyvinutých ve spolupráci PSA Peugeot Citroën a BMW Group (motory MINI Cooper / One N12 a N14).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	GE1222_G02864 (G02864)
Podporované značky	PEUGEOT (207, 208, 308, 3008, 5008), CITROËN (C3, C4, DS3), MINI (R55, R56, R57)
Podporované motory PSA	1.4 VTi (EP3 / 8FS), 1.6 VTi (EP6 / 5FW), 1.6 THP (EP6DT / 5FX, EP6DTS / 5FY)
Podporované motory MINI / BMW	N12 B14AB, N12 B16A, N14 B16A, N14 B16CD, N14 B16TO

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	GE1222_G02864 (G02864)
Podporované značky	PEUGEOT (207, 208, 308, 3008, 5008), CITROËN (C3, C4, DS3), MINI (R55, R56, R57)
Podporované motory PSA	1.4 VTi (EP3 / 8FS), 1.6 VTi (EP6 / 5FW), 1.6 THP (EP6DT / 5FX, EP6DTS / 5FY)
Podporované motory MINI / BMW	N12 B14AB, N12 B16A, N14 B16A, N14 B16CD, N14 B16TO
Typ rozvodu	Rozvodový řetěz (bezklínková kola VANOS / VTi)
Ekvivalent OEM BMW / MINI	11 9 540, 11 9 590, 11 9 340
Ekvivalent OEM PSA	0197-A1, 0197-A2, 0197-A3, 0197-B, 0197-M
Obsah sady	Sestava mostů aretace sací a výfukové vačky + trn setrvačníku + mechanický napínák řetězu + spojovací šrouby
Materiál	Kalená a broušená nástrojová ocel s antikorozním černěním
Uložení	Pevný plastový kufřík
Hmotnost sady	2,15 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Aretační třmen výfukového vačkového hřídele (OEM 11 9 540)** – Upevňuje se na hlavu válců a fixuje čtyřhran výfukové vačky.
- **2. Aretační třmen sacího vačkového hřídele (OEM 11 9 540 / 0197-A1/A3)** – Fixuje polohu sací vačky a sešroubuje se s výfukovým třmenem.
- **3. Aretační trn klikového hřídele / setrvačníku (OEM 11 9 590 / 0197-B)** – Zasouvá se do otvoru v setrvačníku (písty 90° před HÚ = všechny 4 v rovině!).
- **4. Mechanický přípravek předpětí rozvodového řetězu (OEM 11 9 340 / 0197-M)** – Šroubuje se místo hydraulického napínáku pro přesné předepnutí řetězu momentem 0,6 Nm.
- **5. Spojovací a upevňovací šrouby třmenů** – Fixují aretační most k lůžkům hlavy válců.
- **6. Broušená lůžka pro čtyřhrany vaček** – Přesně obepínají plošky na vačkových hřídelích.
- **7. Vnitřní posuvný píst napínáku** – Tlačí na napínací lištu řetězu během utahování kol vaček.
- **8. Rýhované vřeteno napínáku** – Pro ruční a momentové předepnutí řetězu.
- **9. Stupňovitý dřík trnu setrvačníku** – Zajišťuje bezvůlovou aretaci klikového hřídele.
- **10. Tvarovaný plastový kufřík** – Přehledné uložení celé sady.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Ochrana očí při demontáži napínáku řetězu (pozor na výstřik oleje). **Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana rukou.**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ POZOR: V aretační poloze trnu setrvačníku (OEM 11 9 590) jsou klikové čepy natočeny o 90° před HÚ, takže VŠECHNY 4 PÍSTY STOJÍ VE STEJNÉ VÝŠCE uprostřed válců (popisy na čtyřhranech vaček IN a EX musí směřovat nahoru)!
- ⚠️ Při povolování a utahování středových šroubů vačkových kol VŽDY přidržujte vačkovou hřídel otevřeným klíčem (27 mm) za šestihran vačky – nikdy nepřenášejte moment do aretačních třmenů!
- ⚠️ Středové šrouby vačkových kol i klikového hřídele jsou natahovací – vždy použijte nové šrouby!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. POZOR: V aretační poloze trnu setrvačníku (OEM 11 9 590) jsou klikové čepy natočeny o 90° před HÚ, takže VŠECHNY 4 PÍSTY STOJÍ VE STEJNÉ VÝŠCE uprostřed válců (popisy na čtyřhranech vaček IN a EX musí směřovat nahoru)!
2. Při povolování a utahování středových šroubů vačkových kol VŽDY přidržujte vačkovou hřídel otevřeným klíčem (27 mm) za šestihran vačky – nikdy nepřenášejte moment do aretačních třmenů!
3. Středové šrouby vačkových kol i klikového hřídele jsou natahovací – vždy použijte nové šrouby!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Otočte klikovým hřídelem po směru hodinových ručiček do polohy 90° před HÚ a zasuňte aretační trn (11 9 590) do otvoru v setrvačníku.
2. Zkontrolujte, že nápisy na čtyřhranech vačkových hřídelů směřují nahoru; nasaďte aretační třmeny na výfukovou a sací vačku, sešroubujte je k sobě a připevněte k hlavě válců.
3. Vyšroubujte hydraulický napínák řetězu a po výměně rozvodové sady našroubujte na jeho místo přípravek mechanického předpětí (11 9 340).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Utáhněte šroub mechanického napínáku předepsaným momentem 0,6 Nm (bezklínková kola vaček jsou přitom mírně povolena, aby se řetěz rovnoměrně napnul).
5. Za přidržení vaček klíčem 27 mm utáhněte nové šrouby kol vaček i klikového hřídele na předepsaný moment a úhel.
6. Vyšroubujte mechanický napínák, namontujte nový hydraulický napínák, DEMONTUJTE aretace vaček a vytáhněte trn ze setrvačníku. Otočte motorem o 2 otáčky a překontrolujte nastavení!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci důkladně očistěte závit mechanického napínáku a broušená sedla třmenů a nakonzervujte olejem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Třmen vačky nelze přitáhnout naplocho k hlavě válců	Vačkový hřídel je mírně pootočen	Povolte šroub kola vačky (s přidržením) a klíčem 27 mm jemně natočte čtyřhran vačky přesně do výřezu třmenu
Po montážní zkoušce hlásí ŘJ chybu korelace vačky a kliky	Při dotahování šroubů nebyl řetěz předepnut přípravkem 11 9 340 nebo podklouzlo kolo klikového hřídele	Zopakujte nastavení s odmaštěnými čely bezklínkových kol a nových šroubů

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Sada pro aretaci rozvodového řetězu CITROËN / PEUGEOT / MINI 1.4 VTi a 1.6 THP (N12 / N14 / EP3 / EP6)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G02864** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Blokáda rozvodu Citroën / Peugeot / Mini N12 N14 1.4 VTi 1.6 THP

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.